

46 – Faire des courses et acheter du crédit pour un téléphone portable

Objectifs :

- Donner aux réfugiés des informations sur le fonctionnement des magasins dans le pays d'accueil.
- Leur donner les moyens de communiquer lorsqu'ils font des achats.

Situations de communication

- Comprendre les panneaux indiquant les rayons ou les sections d'un magasin.
- Demander où se trouve un article que l'on souhaite acheter.
- Demander des prix et des quantités.
- Acheter du crédit pour un téléphone portable (par exemple).

Matériels

Des photos/images de supermarchés, marchés et magasins.

Activités linguistiques

Activité 1

Demandez aux réfugiés de décrire un marché dans leur pays en leur posant des questions comme :
« Comment dit-on 'marché' dans votre langue ? » ; « À quelle heure commence-t-il ? » ; « Que peut-on y acheter ? », etc.

Activité 2

Servez-vous des images de magasins pour :

- familiariser les réfugiés avec les principaux panneaux que l'on rencontre sur les marchés ou dans les supermarchés et magasins du pays d'accueil.

Essayez de savoir dans quelle mesure les réfugiés savent où acheter certains produits.

Invitez-les à :

- noter sur des cartes les expressions clés utilisées dans la discussion ;
- noter les mots aperçus sur les panneaux.

Vérifiez que les réfugiés ont bien compris le vocabulaire en leur demandant d'associer les mots aux photos et panneaux correspondants.

Activité 3

Faites écouter aux réfugiés une annonce de supermarché indiquant que le magasin est sur le point de fermer, du type : « Chers clients, le supermarché fermera ses portes à 19h30. Veuillez terminer vos achats et vous diriger vers la caisse la plus proche ». Si nécessaire, repassez l'enregistrement. Ensuite, vérifiez que

les réfugiés ont bien compris le contenu en leur posant des questions comme « À quelle heure le supermarché ferme-t-il ? ».

Activité » 4

Montrer une nouvelle fois les photos aux réfugiés.

- Demandez-leur de désigner sur les photos les commerces où l'on peut, dans leur pays, acheter du crédit pour son téléphone portable, puis de comparer avec la situation dans le pays d'accueil.
- Soumettez-leur un dialogue du type :
 - A. *Bonjour, est-ce que vous vendez du crédit pour téléphone portable ?*
 - B. *Oui.*
 - A. *Quels sont les montants disponibles ?*
 - B. *J'ai des cartes de 5, 10, 20 ou 50 euros.*
 - A. *J'en voudrais une de 10 euros, s'il vous plaît.*
 - B. *Tenez.*
 - A. *Merci.*
- Assurez-vous que les apprenants ont bien compris le vocabulaire en insistant notamment sur des expressions clés comme « Auriez-vous ... ? » ; « Est-ce que vous vendez ... ? » ; « Combien ça coûte ? » etc.
- Organisez un jeu de rôle fondé sur l'exemple de dialogue ci-dessus (prévoyez un certain temps de préparation).

Activité 5

Montrez des photos de billets de 5, 10, 20 et 50 euros (ou utilisez de vrais billets).

- Montrez des exemples de reçus/tickets de caisse. Posez la question suivante aux réfugiés : « Si vous payez quelque chose qui coûte 5 euros avec un billet de 20, combien vous rendra-t-on ? » Recommencez en faisant varier les montants.

Idées d'activités avec les apprenants qui ont un faible niveau de littératie

Invitez les réfugiés concernés à recopier une petite liste de courses. Puis,

- demandez-leur de repérer des mots faciles sur les cartes, panneaux, etc. ;
- invitez-les à rédiger une nouvelle liste de courses à faire pour chez eux.

Exemples de matériels

